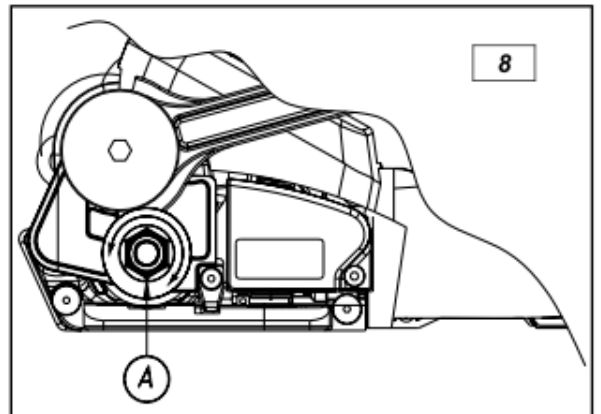
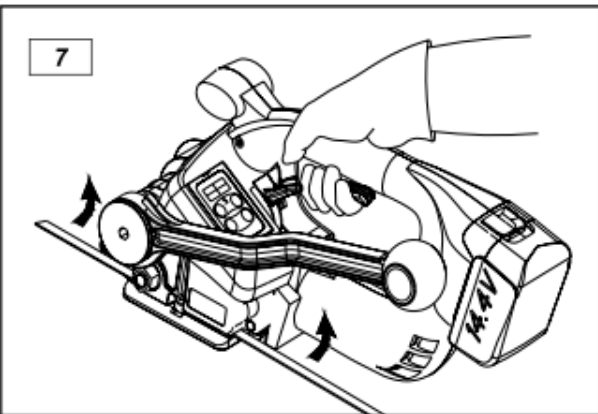
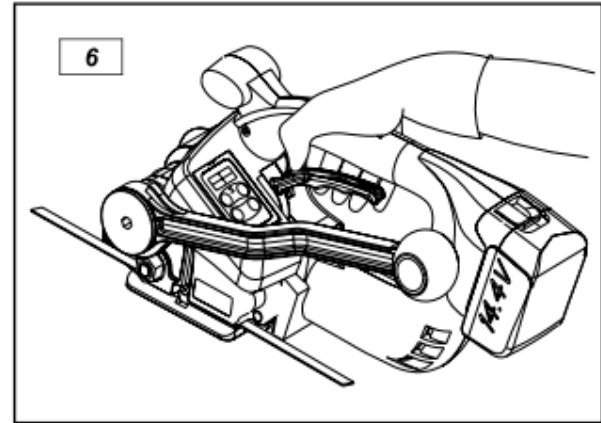
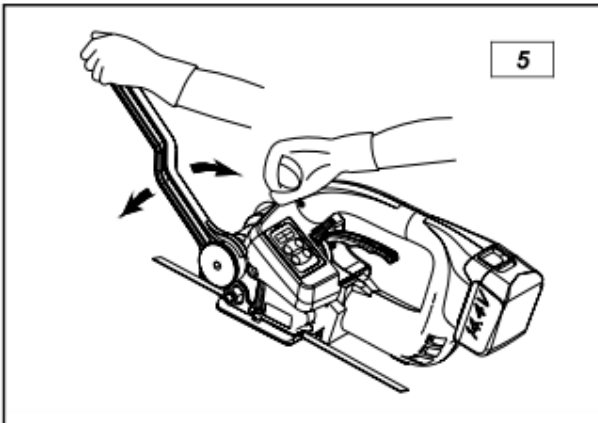
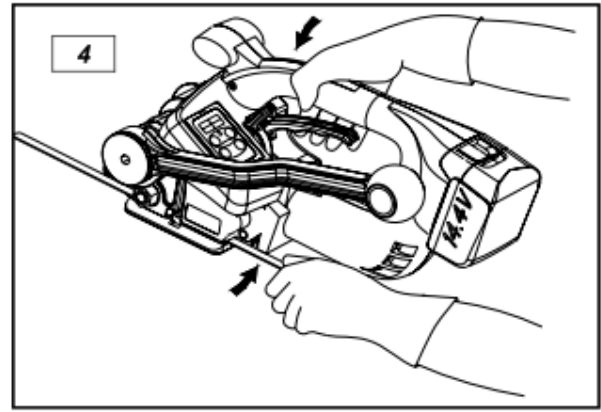
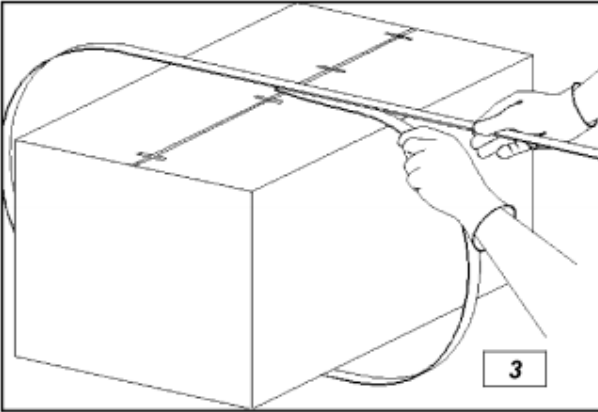
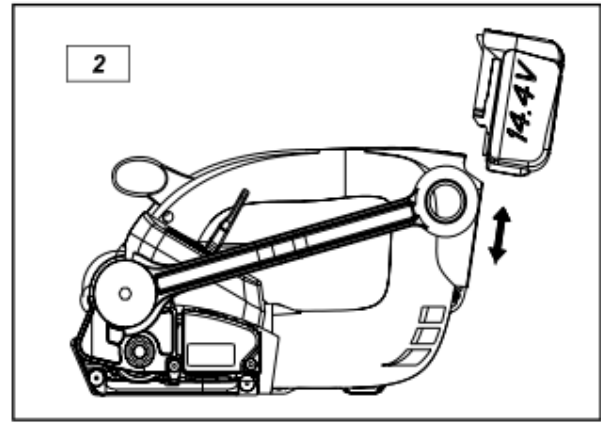
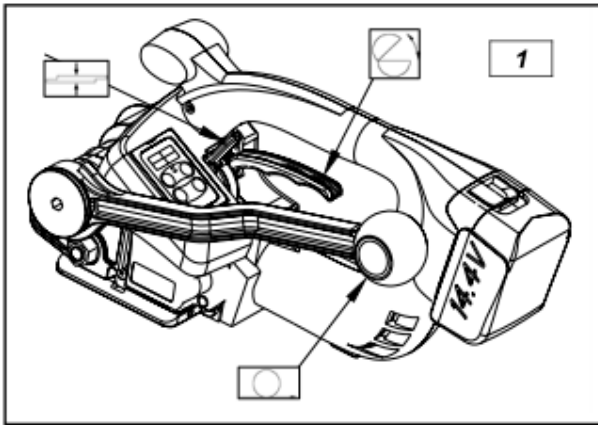
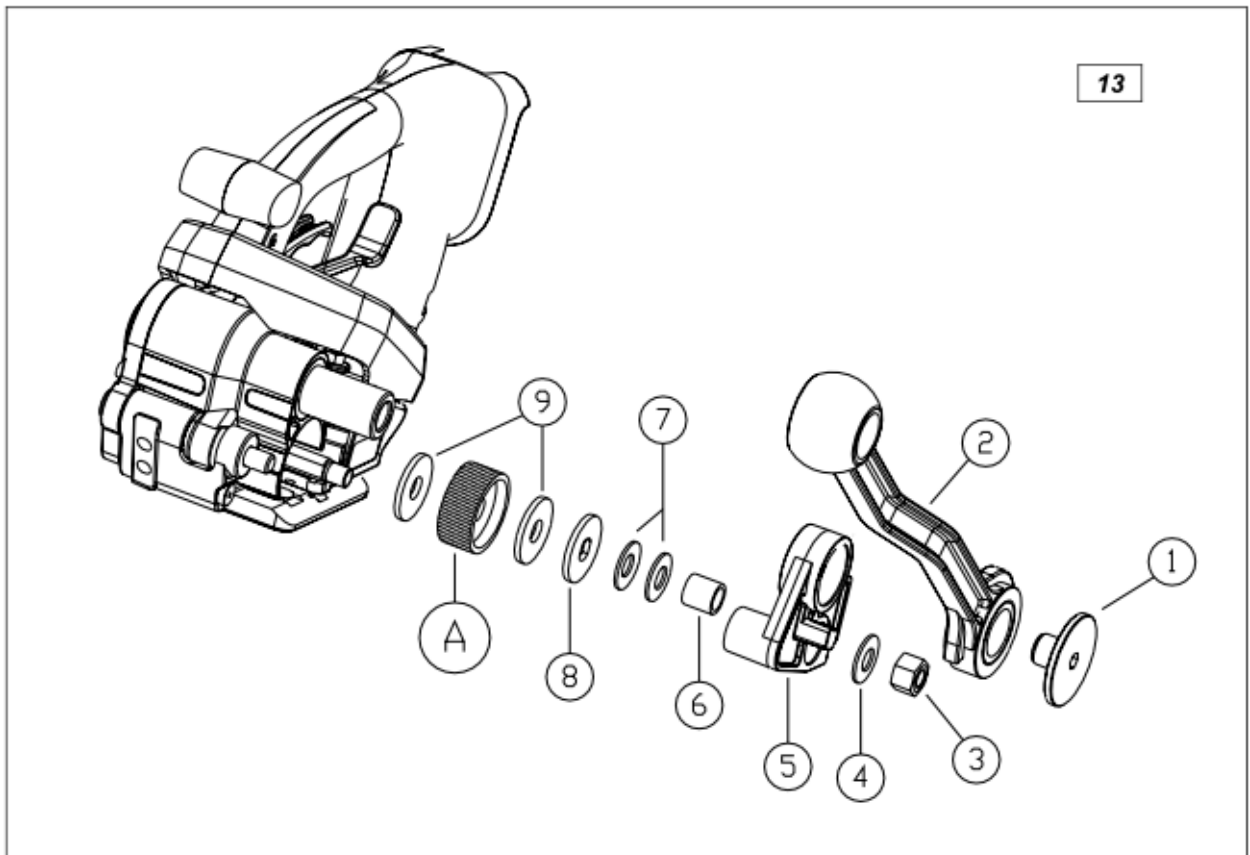
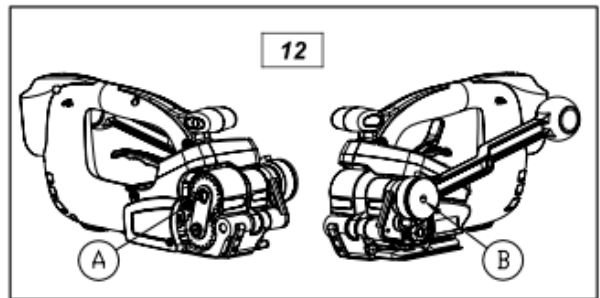
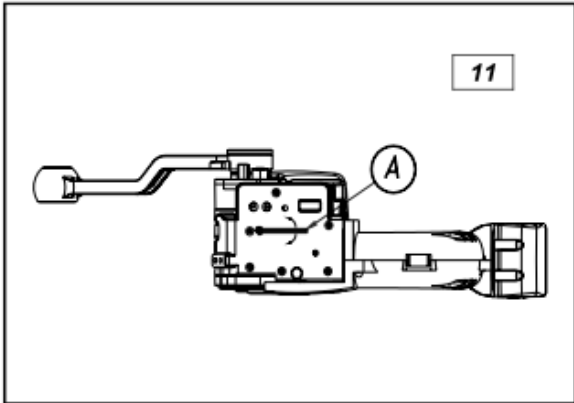
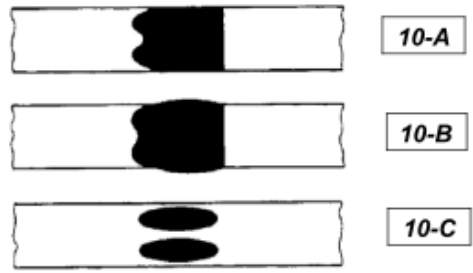
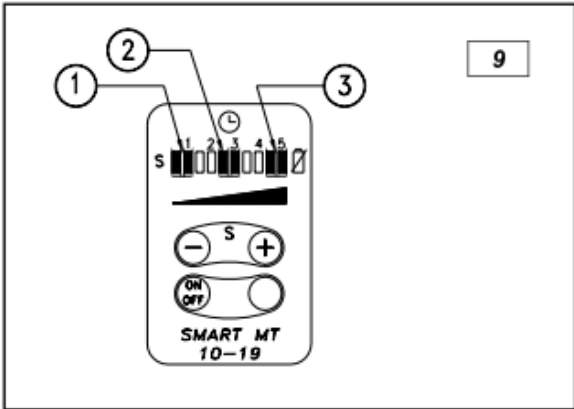
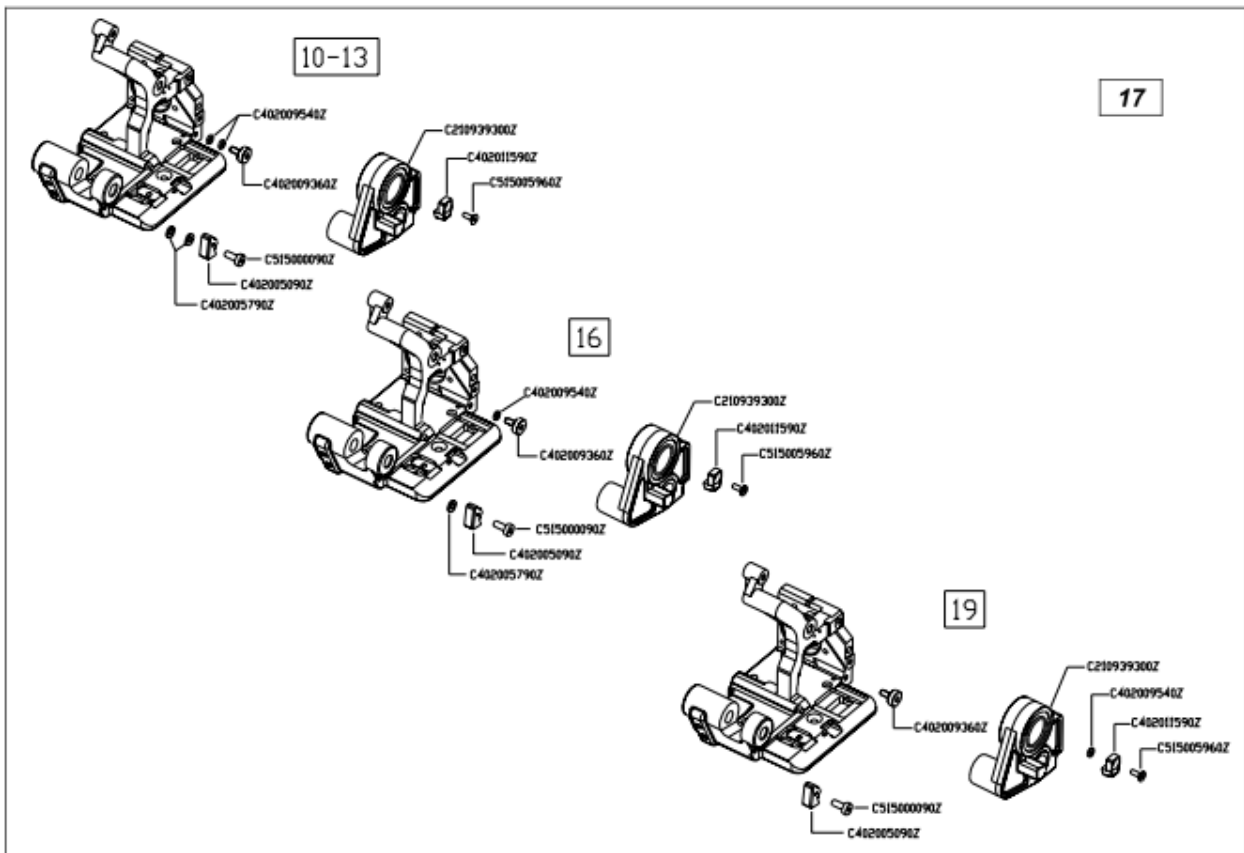
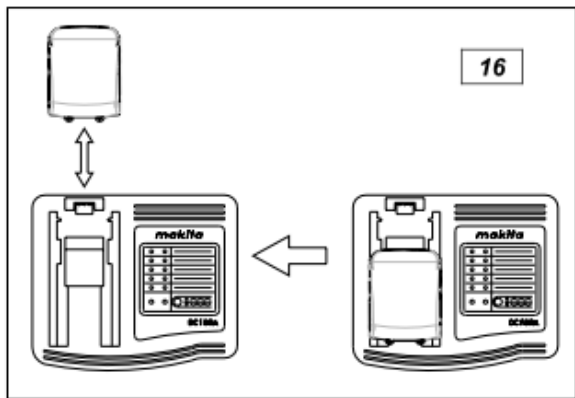
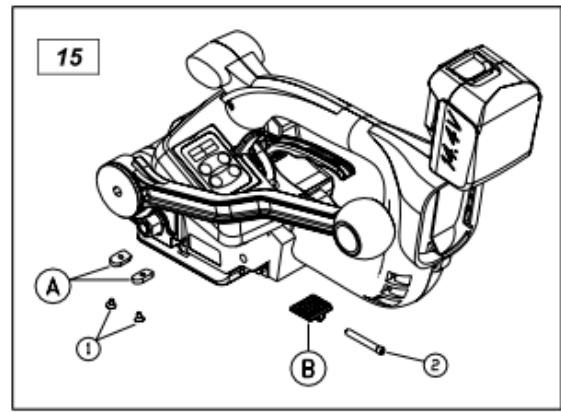
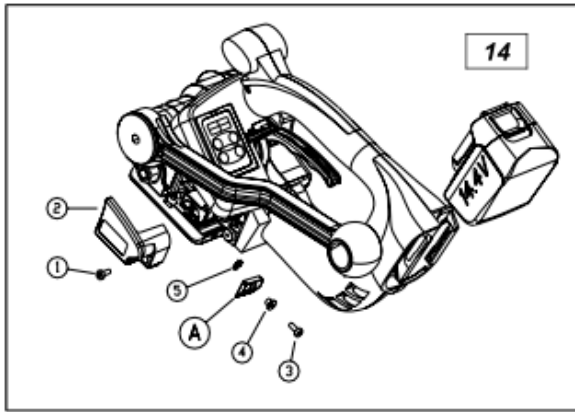


DIGIT SMART MT-CLUTCH
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ









Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

Мы благодарим Вас за выбор нашего инструмента. Мы уверены, что Вы останетесь довольными качеством наших продуктов. Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством, содержащим подробную информацию о правильном использовании наших инструментов в соответствии со стандартами безопасности.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Прочитайте все инструкции. Невыполнение нижеприведенных инструкций может повлечь за собой поражение электрическим током, возгорание и/или серьезные телесные повреждения.

Сохраните данное руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Термин "электроинструмент" или "инструмент" используется в данном руководстве в отношении ручной машинки, работающей от электросети или аккумулятора.

Рабочая зона

Содержите рабочую зону в чистоте, обеспечьте надлежащее освещение. Загроможденные и плохо освещенные зоны работы часто являются причиной несчастных случаев. Не используйте инструменты во взрывоопасной среде, т.е. при наличии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Во время использования инструмента его аксессуары могут производить искры, которые могут стать причиной возгорания пыли или газов. Не подпускайте близко посторонних лиц, детей и посетителей во время эксплуатации инструмента. Не отвлекайтесь, чтобы не потерять контроль над инструментом.

Техника безопасности при работе с электроинструментом

Разъем провода инструмента должен соответствовать розетке. Не используйте адаптеры. Оригинальный разъем и соответствующая розетка являются залогом безопасной эксплуатации инструмента.

Избегайте контакта с заземленной поверхностью, такой как трубы, радиаторы, холодильные установки.

Не подвергайте инструмент воздействию воды. При попадании воды на инструмент возрастает риск получения электрического шока.

Будьте осторожны в обращении с проводом. Не используйте провод для переноса, перетаскивания инструмента и не тяните за провод, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите провод вдали от источников тепла, масла, острых углов и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные провода увеличивают риск получения электрошока.

Личная безопасность

Сохраняйте бдительность и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не используйте инструмент, если Вы чувствуете сильную усталость или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Момент невнимательности может привести к серьезным последствиям.

При работе с инструментом надевайте противопылевой респиратор, нескользящую обувь, каску, наушники и защитные очки.

Избегайте произвольного запуска инструмента. Убедитесь, что инструмент выключен, перед тем как подключить его к электросети. Снимите палец со стартового переключателя при переносе инструмента. Не переносите инструмент подключенным к электросети.

Уберите инструменты для наладки перед запуском инструмента. Инструмент, оставленный на вращающейся детали, может стать причиной телесных повреждений.

Сохраняйте равновесие при работе с инструментом. Правильная поза и баланс способствуют контролю над инструментом в чрезвычайных ситуациях.

Не надевайте свободную провисающую одежду и ювелирные изделия при работе с инструментом. Провисающие элементы одежды, ювелирные изделия и волосы могут попадать в движущиеся детали инструмента.

Техника безопасности при эксплуатации и обслуживании электроинструмента

Не перегружайте инструмент. Используйте инструмент, соответствующий Вашим нуждам. Подходящий инструмент выполнит работу лучше и безопаснее. Не используйте инструмент, если он не включается или не выключается при помощи выключателя. Инструмент, который невозможно контролировать при помощи выключателя, является опасным и подлежит ремонту.

Отключите электроинструмент от сети электропитания, перед тем как проводить наладку инструмента, замену аксессуаров или перед отправкой инструмента на хранение. Данные меры предосторожности помогают снизить риск произвольного запуска инструмента.

Храните инструмент вне зоны доступа детей и не позволяйте лицам, не ознакомленным с данным руководством, использовать инструмент. Электроинструмент - это источник опасности в руках неквалифицированных пользователей.

Проводите техническое обслуживание инструмента. Проверяйте позиции компонентов, их исправность, крепление. При обнаружении поврежденной детали отремонтируйте инструмент, перед тем как его использовать. Недостаток технического обслуживания часто приводит к несчастным случаям.

Используйте инструмент, аксессуары к нему и т.д. в соответствии с данным руководством, учитывая предназначение инструмента, условия работы. Использование инструмента в целях, не упомянутых в данном руководстве, может привести к несчастному случаю.

Эксплуатация и техническое обслуживание аккумулятора

Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным производителем. Зарядное устройство, предназначенное для другого типа аккумуляторов, может стать причиной возгорания аккумулятора. Используйте только определенный тип аккумулятора для электроинструмента.

Если аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических объектов, таких как зажимы для бумаги, ключи, гвозди, винты и пр., которые могут служить соединителем клемм аккумулятора.

Соединение клемм может привести к возгоранию или стать причиной ожогов.

При повреждении из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегайте контакта с данной жидкостью.

При контакте с жидкостью промойте кожу большим количеством проточной воды. При попадании жидкости в глаза промойте глаза большим количеством проточной воды и обратитесь к врачу. Жидкость может вызывать раздражение или ожоги.

Обслуживание

Обслуживайте инструмент только у квалифицированного техника с использованием только оригинальных запасных частей.

Это является залогом безопасности обслуживания инструмента.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ОБВЯЗОЧНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Защита глаз и рук

Стреппинг-инструмент должен использоваться одновременно одним оператором.

При работе со стреппинг-лентой обязательным средством защиты являются очки с боковой защитой. Несоблюдение данного правила может привести к опасным повреждениям глаз и зрения. Также обязательным является ношение защитных перчаток.

Акустическая защита

Используйте защиту слуха.

Защита тела

Надевайте защитные перчатки и униформу.

Обрезка натянутой ленты

Обрезка натянутой ленты должна выполняться исключительно специальными ножницами. Использование инструментов, таких как лезвия, клещи и пр., может быть опасным. Сохраняйте безопасное расстояние при работе и убедитесь, что поблизости нет посторонних лиц, перед тем как обрезать ленту.

Неправильная сварка

Важно проверять качество сварочного шва. Неправильный шов является ненадежным и подвергает как товар, так и операторов большому риску. Ответственность за правильное осуществление сварки несет пользователь.

Размотка ленты

Лента должна разматываться соответствующим размотчиком.

Использование упаковки для различных целей

Запрещено поднимать, подвешивать или тянуть упаковку с товаром во избежание несчастных случаев.

Опасность разрыва ленты во время обвязки

Неправильное использование, слишком сильное натяжение, неподходящая лента, острые углы упаковки или неправильная позиция упаковки во время цикла обвязки может стать причиной ослабления или разрыва ленты со следующими последствиями:

- падение упаковки
- потеря равновесия
- резкое отскакивание ленты, что может нанести телесные повреждения или повредить товар.

Убедитесь, что вы надежно сохраняете равновесие, когда используете инструмент.

Аккумулятор

- Избегайте произвольного запуска инструмента.
- Убедитесь, что выключатель питания находится в позиции "Выкл.", перед тем как вставить аккумулятор в инструмент.
- Не вскрывайте аккумулятор. Опасность короткого замыкания.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла, а также прямых солнечных лучей. Опасность взрыва.
- Не замыкайте клеммы аккумулятора. Опасность короткого замыкания.
- При повреждении из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегайте контакта с данной жидкостью.
- При контакте с жидкостью промойте кожу большим количеством проточной воды. При попадании жидкости в глаза промойте глаза большим количеством проточной воды и обратитесь к врачу. Жидкость может вызывать раздражение или ожоги.

СИМВОЛЫ

	Перед использованием инструмента ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию		
	ВНИМАНИЕ!		Всегда надевайте защитные перчатки
	Позиционирование и снятие инструмента		Всегда надевайте безопасную обувь
	Натяжение ленты		Всегда надевайте защиту слуха
	Сварка ленты		Всегда надевайте защитные очки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Данное руководство предназначено для операторов, владельцев инструмента, а также персонала, осуществляющего очистку и техническое обслуживание инструмента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА В ЦЕЛЯХ ИЛИ ОБРАЗОМ, ОТЛИЧАЮЩИМСЯ ОТ ПРИВЕДЕННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ЗАПРЕЩЕНО!

Данное руководство содержит инструкции по использованию инструмента в соответствии со схемой и техническими характеристиками.

- Инструмент предназначен только для профессионального использования, поэтому опыт оператора не может заменить руководство по эксплуатации.
- Данное руководство является неотъемлемой частью комплекта инструмента и должно храниться на протяжении срока эксплуатации инструмента.

- В случае утери или повреждения пользователь может в любое время запросить новое руководство у производителя с указанием серийного номера и даты изготовления инструмента.
- Производитель оставляет за собой право обновлять руководство и конструкцию инструментов без обязательства менять инструменты и руководства предыдущих версий.
- Пользователь может связаться с производителем и задать вопросы по поводу использования инструмента.
- Производитель не несет ответственности в следующих случаях:
 - При ненадлежащем использовании инструмента
 - При недостаточном техническом обслуживании инструмента
 - При вмешательстве или внесении изменений в инструмент, неавторизованных производителем.
 - При частичном или полном несоблюдении инструкций данного руководства.
 - При исключительных событиях

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

- Инструмент должен использовать одновременно одним оператором.
- Оператор должен ознакомиться с данным руководством и понять его, перед тем как приступить к работе с инструментом.
- Данный инструмент используется для натяжения и сварки ленты.
- Перед запуском инструмента ознакомьтесь с данным руководством и техническими данными инструмента.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Информация о шуме/вибрации

Данные приведены в соответствии с EN 415-8, дополнением А. Взвешенный уровень акустического давления продукта составляет 87,4 дБ (А). Уровень шума может превышать 98,4 дБ (А). Использование защиты слуха обязательно!

Общая вибрация (триаксиальная векторная сумма) определяется в соответствии с EN 60745. Уровень вибрации составляет <math> < 2,5 \text{ м/с}^2 </math> и измерен при основном применении инструмента. Однако если инструмент используется в других целях, с другими аксессуарами или проходит недостаточное техническое обслуживание, уровень вибрации может отличаться от приведенного выше, что может значительно повлиять на уровень вибрации. Оценка уровня подвержения пользователя вибрации должна проходить также с учетом количества выключений инструмента, а также когда инструмента включен, но не выполняет операций.

Технические характеристики

SMART MT - CLUTCH	
Длина	мм 350
Ширина	мм 130
Высота	мм 165
Тип ленты	ПП / ПЭТ
Тип сварки	вибрационная
Эффективность сварки	75-85% нагрузки на разрыв данной ленты
Тип упаковки	круглая упаковка (мин. диаметр 700 мм)
Ширина ленты	10 - 19 мм
Толщина ленты	0.5 – 1.0 мм
Макс. сила натяжения	2000 Н / 203 кг
Аккумулятор	Makita 12 В 2,0 Ач Ni-Cd
Зарядное устройство	Makita BATTERY CHARGER 110-120 В
Вес (вкл. аккумулятор)	3,8 кг

Модель	Код	Ширина ленты
DIGIT SMART MT-CLUTCH	C150990810Z	10 ÷ 19 мм

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка

Пользователь должен ознакомиться с данным руководством и понять его. Перед тем как приступить к работе с инструментом проверьте технические характеристики и ограничения, установленные для данного инструмента. Неправильно подобранная лента, слишком сильное натяжение ленты могут стать причиной повреждения оборудования и телесных повреждений.

Включение

Перед тем как вставить аккумулятор в инструмент убедитесь, что он полностью заряжен все кнопки и рычаги работают и переведены в позицию "Выкл".

Нормальное использование

ВНИМАНИЕ! Запрещено нажимать кнопку натяжения или кнопку сварки ленты, если в инструмент не продета лента. Если работать инструментом без ленты, колесо подачи и сварочный башмак могут повредиться.

Чтобы совершить обвязку, следуйте шагам ниже:

а) Позиционирование ленты

Оберните продукт лентой, удерживая конец ленты левой рукой и обвив оставшуюся ленту правой рукой (Рис. 3).

б) Позиционирование инструмента

Откройте инструмент (Рис.4), сжав ручку и рычаг.

Левой рукой вставьте две ленты, предварительно выровняв их. Отпустите рычаг. Направляющие выровняют ленты.

с) Натяжение ленты

Встаньте сбоку по отношению к ленте во время натяжения, убедитесь, что рядом с инструментом не находятся посторонние лица.

д) Сварка и обрезка ленты

Опустите рычаг. Машина сварит и обрежет ленты (Рис. 6).

е) Съем инструмента

Поднимите рычаг, чтобы открыть инструмент и снять его с лент, потянув его вправо.

Наладка

а) Настройка натяжения

Включите инструмент.

Чтобы увеличить силу натяжения ленты, поверните гайку регулировки натяжения А по часовой стрелке.

Чтобы сократить силу натяжения ленты, поверните гайку регулировки натяжения А против часовой стрелки.

б) Настройка времени сварки (Рис. 8-9)

Включите инструмент.

Нажмите кнопку S и удерживайте ее 5 секунд (Рис. 8, поз. А). Затем нажмите кнопку "+/-", чтобы увеличит или сократить время сварки (Рис. 8, поз. А-В, Рис. 9).

Через 10 сек. данные автоматически сохраняются.

с) Регулировка высоты колеса подачи

- Чтобы увеличить расстояние между колесом подачи и захватами, поверните регулировочный винт по часовой стрелке.

- Чтобы сократить расстояние между колесом подачи и захватами, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

- Колесо подачи должно легко и плавно скользить над захватами (около 2/3), не касаясь их.

д) Дисплей (Рис. 10)

Поз. 1	Машинка готова к работе
Поз. 2	Лента остывает после сварки.
Поз. 3	Аккумулятор разряжен (индикатор светится) Перегрев платы (индикатор мигает)

ф) Проверка качества шва

Правильное время сварки , (правильно) (Рис.11 А)

Слишком долгое время сварки (неправильно) (Рис.11 В)

Материал переплавлен и выходит за границы области сварки

Короткое время сварки, (неправильно) (Рис.11 С)

Ленты сварены не по всей длине. Увеличьте время сварки.

Регулировка высоты колеса подачи (Рис. 12)

Ослабьте гайку 516002250 ключом 10 (1).

Отрегулируйте высоту колеса подачи, открутите винт 515009790 ключом 2,5 (2). Закрутите гайку 516002250 ключом 10 (1).

- Чтобы увеличить расстояние между колесом подачи и захватами, поверните регулировочный винт по часовой стрелке.

- Чтобы сократить расстояние между колесом подачи и захватами, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

- Колесо подачи должно легко и плавно скользить над захватами, не касаясь их.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ВЫНЬТЕ АККУМУЛЯТОР ИЗ ИНСТРУМЕНТА!

В зависимости от условий работы и нагрузки на инструмент пользователь должен проводить следующие операции по техническому обслуживанию:

- Аккуратно очищайте колесо подачи и узел сварки сжатым воздухом. Для этого не нужно отрывать инструмент.

Замена изнашиваемых деталей:

ВНИМАНИЕ! Перед техническим обслуживанием инструмента выньте аккумулятор из инструмента!

Замена колеса подачи (Рис. 13)

Открутите винт "1" слева и выньте крышку "2".

Открутите винты с правой стороны (8 шт. "3").

Выньте винт и гайку "5"- "6".

Открутите винты с левой стороны (2 шт. "4") и откройте инструмент.

Открутите 4 винта "7", выньте зажим "8", прокладку "9", зажим ролика и подшипник и замените колесо подачи "А".

Внимание! не откручивайте винты 515002190 с правой стороны инструмента (Рис. 14).

Соберите инструмент в обратном порядке.

Замена лезвия (Рис. 15)

Открутите винт "1" и снимите крышку "2"

Открутите винт "3", выньте прокладку направляющей лезвия "4" и замените лезвие "А".

Замена колеса подачи и сварочной пластины (Рис. 16)

Чтобы заменить колесо подачи, открутите винт "1", направляющую "2", открутите 2 винта "3" выньте поврежденный захват и вставьте новый "А".

Чтобы заменить сварочную пластину, открутите винт "2", выньте старую пластину и замените ее новой "В".

Соберите инструмент в обратном порядке.

НАСТРОЙКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛЕНТЫ

Чтобы настроить направляющую на необходимую ширину ленты, следуйте схеме (Рис. 17).
Код прокладки направляющей 402005790, 1 шт. и 402009540, 1 шт.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, как показано на (Рис. 17).

УТИЛИЗАЦИЯ



Машинка, аксессуары и упаковка подлежат утилизации.
Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовым мусором.

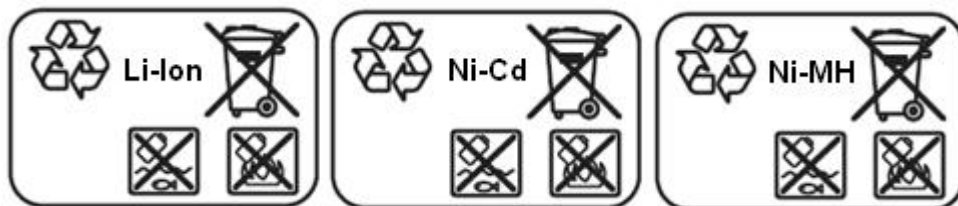
Аккумулятор:

Ni-Cd: никель кадмий

Ni-MH: никель-металлогидридный

Li-Ion: литий-ионный

Внимание: аккумуляторы содержат кадмий, который является высокотоксичным металлом.



Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором, не бросайте их в огонь или воду.
Использованные аккумуляторы собираются и утилизируются в соответствии с директивой 91/157/ЕЕС.

ГАРАНТИЯ

Общие условия гарантии

Каждая машина, поставляемая нашей компанией, находится на гарантии на протяжении 12 месяцев от даты отправки, указанной в товаросопроводительных документах.

В течение гарантийного срока наша компания бесплатно заменит все детали, дефект которых обусловлен производственным браком или браком в материалах. Решение наших сервисных инженеров по поводу замены деталей является окончательным.

Детали, подлежащие замене, должны быть высланы нам за счет покупателя. Гарантия не распространяется на машины с явными признаками недостаточного технического обслуживания и/или ненадлежащего использования. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали.

SIAT spa не принимает инструменты без серийного номера.